

Инструкции по эксплуатации

КОМБИНИРОВАННЫЙ ХОЛОДИЛЬНИК С МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРОЙ



Italiano, 1



Espanol, 13



Portuges, 25



Deutsch, 37



Română, 49



Ελληνικά, 61



Русский, 73

BAN 40 FNF D

BAN 40 FNF SD

BAAN 40 FNF SD

Содержание

Установка 74

Расположение и подсоединение
Перенавешивание дверец

Описание изделия, 75-76

Консоль управления
Общий вид

Аксессуары, 77

Включение и эксплуатация, 78-79

Включение изделия
Система охлаждения
Оптимальное использование холодильника
Оптимальное использование морозильной камеры

Техническое обслуживание и уход, 80

Обесточивание изделия
Чистка изделия
Предотвращение появления плесени и неприятных запахов
Замена лампочки

Предосторожности и рекомендации, 81

Общие требования по безопасности
Утилизация
Энергосбережение и охрана окружающей среды

Неисправности и методы их устранения, 82

Техническое обслуживание, 83



АЮ 77

ОП 019



! Важно сохранить данное руководство для его последующих консультаций. В случае продажи, передачи изделия или при переезде на новое место жительства необходимо проверить, чтобы руководство оставалось вместе с изделием, для того чтобы его новый владелец мог ознакомиться с правилами эксплуатации и с соответствующими предупреждениями.

! Внимательно прочитайте инструкции: в них содержатся важные сведения о монтаже изделия, его эксплуатации и безопасности.

Расположение и подсоединение

Расположение

1. Установите изделие в сухом помещении с хорошей вентиляцией.
2. Не закрывайте вентиляционные решетки, расположенные в задней части изделия: компрессор и конденсатор вырабатывают тепло, и для их исправного функционирования и энергосбережения требуется хорошая вентиляция.
3. Оставьте расстояние не менее 10 см между верхней панелью изделия и возможными навесными шкафами, и не менее 5 см между боковыми панелями и расположенными рядом кухонными элементами или стенами.
4. Установите изделие вдали от источников тепла (прямой солнечный свет, кухонная плита).
5. Для оптимального расстояния между задней стенкой холодильника и стеной установите распорные детали из крепежного комплекта, следуя прилагающимся инструкциям.

Нивелировка

1. Установите изделие на ровный и твердый пол.
2. Если пол не является идеально ровным, компенсируйте перекося при помощи передних регулируемых ножек изделия.

Электрическое подключение

После доставки изделия установите его в вертикальное положение и подождите не менее 3 часов перед его подсоединением к сети электропитания. Перед подсоединением штепсельной вилки изделия к сетевой электрической необходимо проверить следующее:

- сетевая розетка должна быть соединена с заземлением и соответствовать нормативам;
- сетевая розетка должна быть рассчитана на максимальную мощность изделия, указанную на табличке с техническими характеристиками, расположенной в левом нижнем углу внутри холодильной камеры (например, 150 Вт);
- напряжение электропитания должно быть в пределах, указанных на табличке с техническими характеристиками, расположенной в левом нижнем углу внутри холодильной камеры (например, 220-240 В);
- сетевая розетка должна быть совместима со штепсельной вилкой изделия.
В противном случае поручите замену штепсельной вилки изделия уполномоченному электрику (см. *Обслуживание*); не используйте удлинители и тройники.

! Изделие должно быть установлено таким образом, чтобы сетевой кабель и сетевая розетка были легко доступны.

! Сетевой кабель изделия не должен быть согнут или сжат.

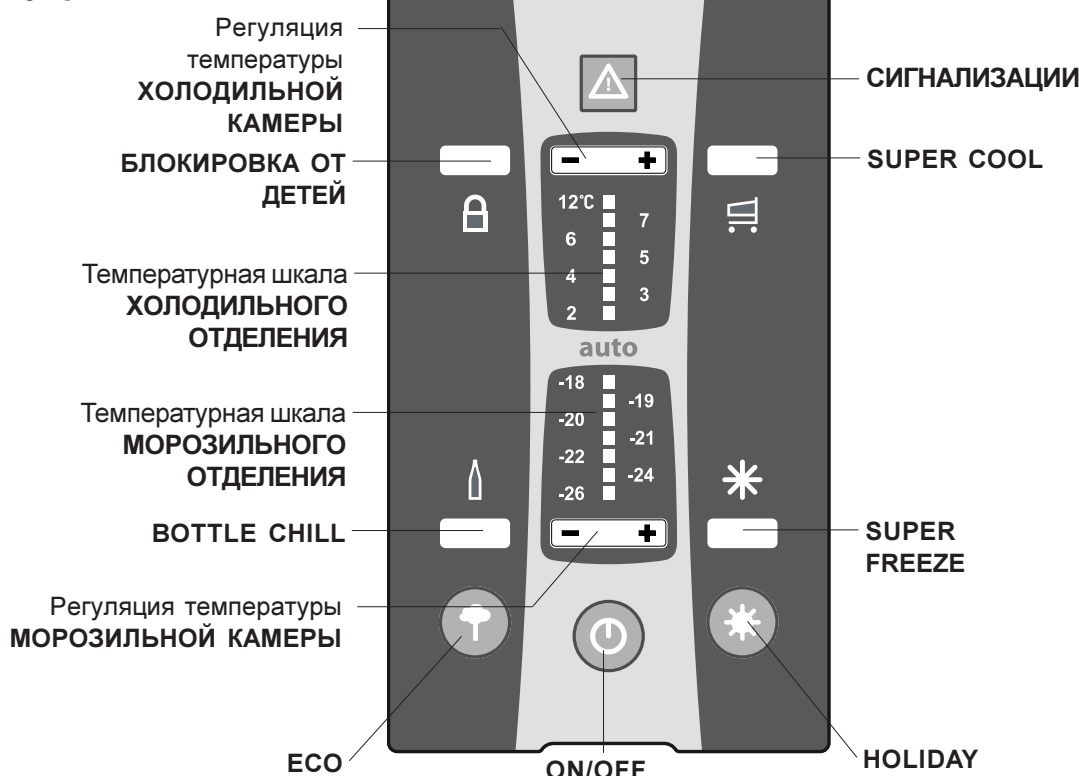
! Регулярно проверяйте состояние сетевого кабеля и в случае необходимости поручите его замену только уполномоченным техникам (см. *Сервисное обслуживание*).

!Производитель не несет ответственности за последствия несоблюдения перечисленных выше требований.

Перенавешивание дверец

При необходимости перенавесить дверец обращайтесь в Центр Сервисного обслуживания.

Консоль управления



ВКЛ./ВЫКЛ.

При помощи этой кнопки включается все изделие (холодильная и морозильная камеры). Красный индикатор означает, что изделие выключено, зеленый – что изделие включено. Для отключения изделия необходимо нажать кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. на 2 секунды.

ECO

Управляет включением и выключением функции ECO (оптимальная температура при минимальном расходе). При включении этой функции одновременно загорается индикатор AUTO и индикатор ECO.

СИГНАЛИЗАЦИИ

Включает сигнализацию и управляет всеми сигналами, связанными с работой изделия.

Child Lock (Блокировка от детей)

Эта функция позволяет заблокировать или разблокировать кнопки на консоли управления во избежание случайного включения детьми.

Настройка температуры ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЫ – и +

Служит для изменения температуры в холодильной камере с соответствующим подтверждением заданной температуры на температурной шкале. При помощи этих кнопок возможно также отключить только холодильную камеру.

Настройка температуры МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ – и +

Служит для изменения температуры в морозильной камере с соответствующим подтверждением заданной температуры на температурной шкале.

Температурная шкала ХОЛОДИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

Показывает температуру, заданную в холодильной камере, или ее отключение (в этом случае температурная шкала выключена).

Температурная шкала МОРОЗИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

Показывает температуру, заданную в морозильной камере.

SUPER COOL

Служит для включения или отключения режима SUPER COOL (быстрое охлаждение). Загорается индикатор SUPER COOL.

SUPER FREEZE

Служит для включения или отключения режима SUPER FREEZE (быстрое замораживание). Загорается индикатор SUPER FREEZE.

HOLIDAY

Позволяет активировать или отключить режим HOLIDAY (Загорается индикатор AUTO и индикатор HOLIDAY)

BOTTLE CHILL

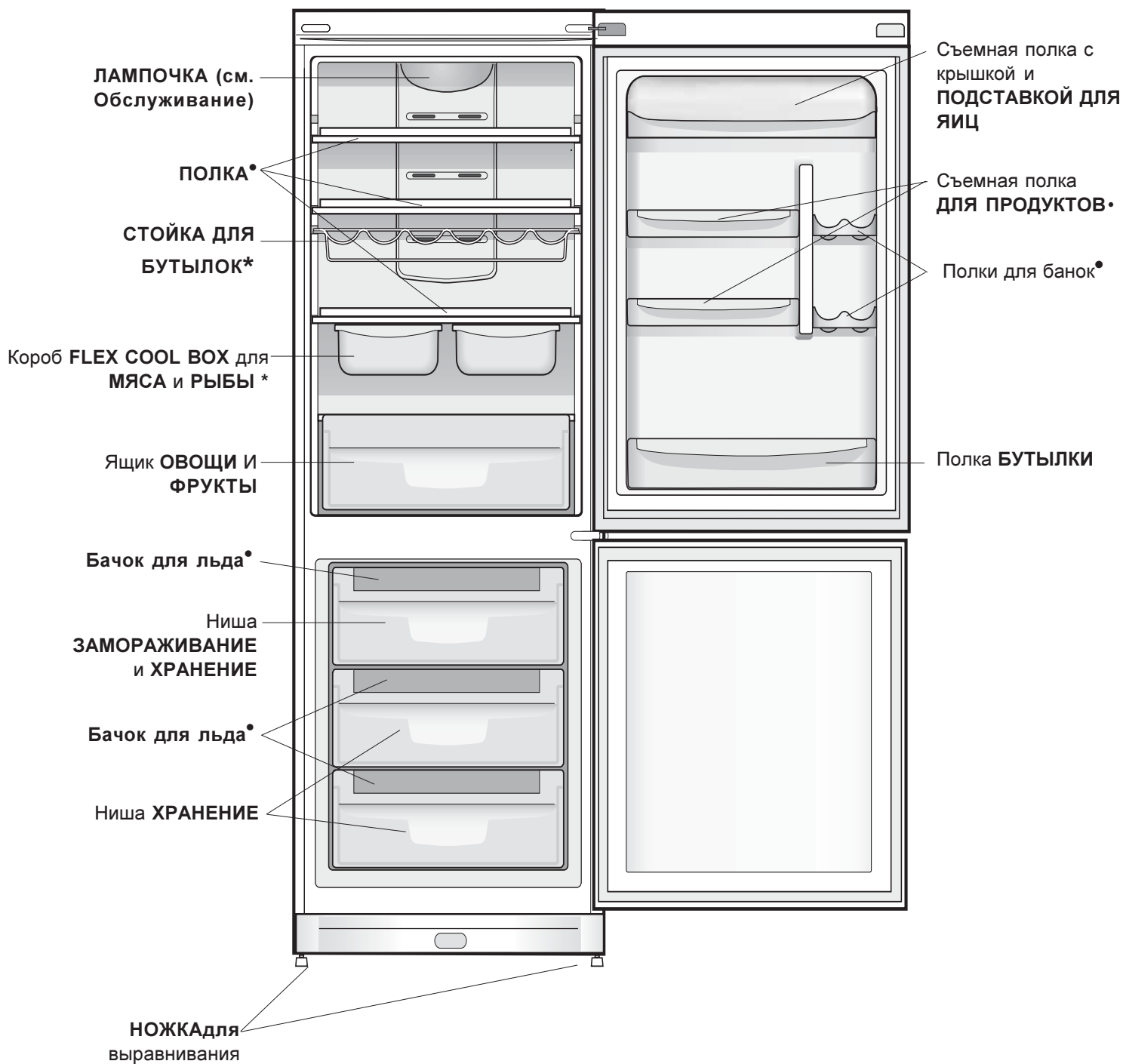
Позволяет активировать или отключить режим ICE PARTY (понижает температуру в морозильной камере на время, необходимое для охлаждения одной бутылки). Загорается индикатор BOTTLE CHILL.

Описание изделия

RU

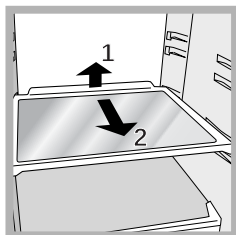
Общий вид

Руководство по эксплуатации относится к нескольким моделям, поэтому возможно, что на схеме показаны детали, отличные от приобретенного вами изделия. Описание наиболее сложных комплектующих приведено на следующих страницах.



• Детали, которые могут варьировать по количеству и/или по расположению.

* Имеется только в некоторых моделях.

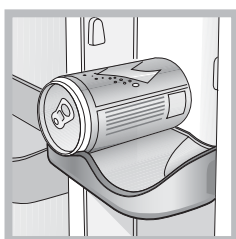


ПОЛКИ: сплошные или решетки. Полки могут быть вынуты и установлены на различных уровнях на специальных направляющих (см. рисунок) для размещения в холодильнике больших ёмкостей. Для регуляции

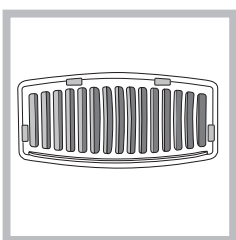
высоты полок их не нужно полностью вынимать из холодильника.

Коробка FLEX COOL BOX

Эта новая коробка служит для хранения свежего мяса, рыбы, сыров. Если поместить ее на нижней полке холодильника, в ней лучше хранить мясо и рыбу, а на верхней полке – сыры. Если коробка не используется, ее можно просто вынуть из холодильника.



Полка для банок, расположенная в дверце, служит для размещения не только банок, но также йогурта, масла и прочих емкостей, используя полку в соответствии с вашими нуждами.



Фильтр против неприятных запахов*

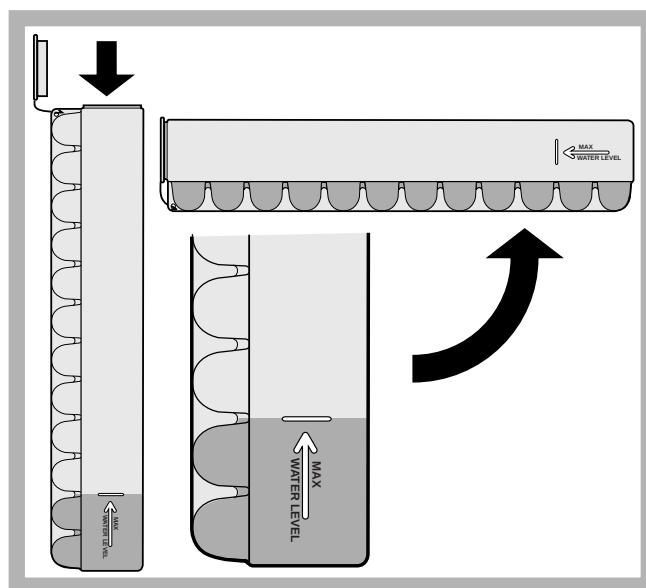
Некоторые модели оснащены фильтром с активированным углем против образования неприятных запахов, который обеспечивает лучшее качество воздуха внутри холодильной камеры. Фильтр расположен внизу слева за ящиком

ФРУКТЫ и ОВОЩИ.

Бачок для льда Ice³.

Размещение в верхней части ящиков в морозильной камере обеспечивает большую гигиену: (лед не касается продуктов) и эргономику (не проливается в процессе загрузки).

1. Снимите бачок, вытолкнув его вверх. Проверьте, чтобы бачок был полностью пуст, и залейте в него воду через специальное отверстие.
2. Обращайте внимание, чтобы не превысить максимальный уровень (MAX WATER LEVEL). Излишек воды препятствует выходу кубиков льда (если это произойдет, подождите, пока лед растает и опорожните бачок).
3. Поверните бачок на 90°: вода заполняет отделения по принципу сообщающихся сосудов (см. схему).
4. Закройте отверстие прилагающейся крышкой и установите бачок в специальное гнездо.
5. После образования льда (минимальное время примерно 8 часов) постучите бачком по любой твердой поверхности или подставьте его под струю воды, чтобы облегчить отсоединение кубиков льда, затем высыпьте кубики через отверстие.



* Имеется только в некоторых моделях.

Включение и эксплуатация

RU

Включение изделия

! После доставки изделия покупателю установите холодильник в вертикальное положение. Для исправного функционирования изделия необходимо подождать примерно 3 часа перед его подключением к сети электропитания.

- Перед помещением в холодильник продуктов тщательно протрите камеры изнутри теплой водой с содой.
- Время предохранения двигателя. Изделие оснащено предохранителем двигателя, который запускает компрессор только через 8 минут после включения изделия. Это происходит также каждый раз после внезапного отключения электропитания как намеренного, так и случайного (короткое замыкание).

Морозильная камера

При включении изделия (нажмите примерно на две секунды кнопку **ВКЛ./ВЫКЛ.**) морозильная камера переходит в стандартный режим **-18°C**.

Рекомендуется включить функцию **SUPER FREEZE** (на температурной шкале **МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ** показывается ранее заданная температура) для ускоренного охлаждения камеры. По достижении оптимальной температуры функция отключается, и Вы можете поместить в морозильную камеру мороженные продукты.

Холодильная камера

После включения изделия холодильная камера охлаждается до стандартной заданной температуры **+5°C**. Рекомендуется включить функцию **SUPER COOL** (на температурной шкале **ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЫ** показывается ранее заданная температура) для более быстрого охлаждения камеры: по прошествии нескольких часов Вы можете поместить в холодильную камеру продукты.

Как пользоваться дисплеем

Настройка температуры:

Если изделие включено, на температурных шкалах холодильной и морозильной камер показывается температура, заданная на данный момент. Для ее изменения достаточно нажать кнопки **-** и **+** соответствующей камеры. При каждом нажатии кнопок температура увеличивается или уменьшается на 1°, и соответственно увеличивается или уменьшается степень холода. В холодильной камере можно задать следующую температуру: **+12°, +7°, +6°, +5°, +4°, +3°, +2°**, а в морозильной камере **-18°, -19°, -20°, -21°, -22°, -24°, -26°**

Когда включен режим **“ECO”**, изделие автоматически настраивает температуру в зависимости от условий внутри и снаружи холодильника с минимальным расходом электроэнергии; Это показывается включением надписи **AUTO**.

При необходимости включить функцию **“ECO”** с температурой хранения, отличной от стандартной, при включении этой функции держите нажатой кнопку **“ECO”** и задайте при помощи кнопок **+** и **-** другое температурное значение. В этих условиях возможные значения температуры: **4°C, 5°C и 6°C** для холодильной камеры, и **-18°C, -19°C и -20°C** для морозильной камеры.

Когда включена функция **HOLIDAY**, невозможно регулировать температуру, изделие автоматически переходит в режим оптимальной температуры в данных условиях: **+12°C** в холодильной камере и **-18°C** в морозильной. Этот режим показывается также включением надписи **«AUTO»**.

Для включения и отключения функций достаточно нажать соответствующую кнопку, и включение или выключение соответствующего индикатора на консоли управления покажет состояние функции. Некоторые функции (**SUPER COOL, SUPER FREEZE, BOTTLE CHILL, ECO**) несовместимы с другими (**HOLIDAY,...**). В этом случае учитывается заданная приоритетность для более удобного использования изделия.

После отключения режима **BOTTLE CHILL** необходимо нажать кнопку **BOTTLE CHILL** для отключения мигания соответствующего индикатора и звукового сигнала. Мигающий индикатор и звуковой сигнал означают отключение функции. После этого необходимо вынуть бутылку из морозильной камеры.

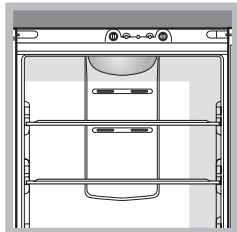
Child Lock (Блокировка от детей)

Для включения функции **Child Lock** нажмите кнопку **Child Lock** на 2 секунды. Блокировка кнопок подтверждается коротким звуковым сигналом и включением соответствующего индикатора на консоли управления. Для отключения функции нажмите кнопку **Child Lock** на 2 секунды. Разблокировка кнопок подтверждается коротким звуковым сигналом, соответствующий индикатор гаснет.

! Температурная шкала **МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ** служит также для сигнализации аномального повышения температуры в морозильной камере (см. Неисправности и методы их устранения).

Система охлаждения

Система No Frost



Эта система отличается наличием вентиляционных решеток, расположенных в задних стенках камер холодильника.

Система No Frost обеспечивает непрерывную циркуляцию холодного воздуха, удаляющего влагу и препятствующего

образованию наледи и инея: в холодильной камере поддерживается надлежащий уровень влажности, и благодаря отсутствию инея продукты сохраняют свои качества. В морозильной камере эта система препятствует образованию наледи и смерзания продуктов между собой, и освобождает пользователя от необходимости производить регулярную разморозку.

! Не прислоняйте продукты или ёмкости к задней охлаждающей стенке камеры во избежание закрывания вентиляционных решеток и образования конденсата.

! Закрывайте бутылки и заворачивайте продукты.

Оптимальное использование холодильника

- Настройте температуру на дисплее.
- Нажмите кнопку SUPER COOL (быстрое охлаждение) для быстрого понижения температуры, например, когда вы заполняете холодильную камеру большим количеством продуктов. Эта функция автоматически отключается, по истечении установленного времени.
- Помещайте в холодильник только холодные или едва теплые продукты, но не горячие (см. *Предосторожности и рекомендации*).
- Помните, что приготовленные продукты хранятся не дольше сырых.
- Не помещайте в холодильник жидкости в ёмкостях без крышки: это приводит к повышению влажности в холодильной камере с последующим образованием конденсата.

Оптимальное использование морозильной камеры

- Отрегулируйте температуру на консоли управления.
- Для оптимального и правильного замораживания продуктов необходимо следовать приведенным ниже инструкциям.
 - Поместите продукты в верхний отсек «ЗАМОРАЖИВАНИЕ и ХРАНЕНИЕ», обращая внимание, чтобы свежие продукты не касались уже находящихся там продуктов. Нажмите кнопку SUPER FREEZE (быстрое замораживание, загорится соответствующий индикатор) и закройте дверцу. Режим автоматически отключается по прошествии 24 часов или по достижении оптимальной температуры (индикатор гаснет).
- Не замораживайте повторно размороженные или начавшие размораживаться продукты. Такие продукты необходимо употребить в пищу в течение 24 часов или вновь заморозить после их приготовления.
- Свежие продукты для замораживания не должны касаться уже замороженных продуктов.
- Не помещайте в морозильную камеру герметично закрытые стеклянные бутылки с жидкостью, так как они могут взорваться.
- На табличке с техническими характеристиками, расположенной в левом нижнем углу холодильной камеры, указан максимальный объем замораживаемых продуктов в день (например: кг/24 ч – 4).
- Для оптимизации места в морозильной камере, выньте ящики из своих гнезд (кроме самого нижнего и, если он имеется, ящика COOL CARE ZONE с варьируемой температурой) и поместите продукты непосредственно на охлаждающие решетки.

! Избегайте открывания дверцы морозильной камеры в процессе замораживания.

! В случае внезапного прерывания энергоснабжения или неисправности не открывайте дверцу морозильной камеры: таким образом замороженные продукты сохранятся без вреда примерно в течение 9-14 часов.

! Во избежание создания препятствий для циркуляции воздуха внутри морозильной камеры не рекомендуется закрывать продуктами или емкостями вентиляционные отверстия.

Техническое обслуживание и уход

RU

Обесточивание изделия

Перед началом чистки или технического обслуживания изделия необходимо отключить изделие от сети электропитания:

1. Держите нажатой кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. примерно две секунды до тех пор, пока на дисплее не погаснут все индикаторы, кроме красного кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
2. Выньте штепсельную вилку изделия из сетевой розетки.

! Если это условие не будет соблюдено, может сработать сигнализация: это не является сигналом неисправности. Для восстановления нормального режима достаточно вновь нажать кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. Для отключения изделия от сети электропитания выполните операции, описанные в пунктах 1 и 2.

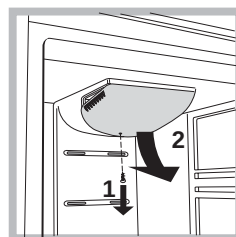
Чистка изделия

- Наружные, внутренние элементы и резиновые уплотнения можно протирать губкой, смоченной в теплом содовом растворе или в растворе нейтрального моющего средства. Не используйте растворители, абразивные чистящие средства, отбеливатели или аммиак.
- Съемные детали можно мыть под горячей водой с мылом или со средством для мытья посуды. Ополосните и тщательно высушите.
- В задней части изделия скапливается пыль, которую необходимо осторожно удалять, отключив изделие от сети электропитания, вынув штепсельную вилку из сетевой розетки, при помощи пылесоса с длинной узкой насадкой на средней мощности.

Предотвращение появления плесени и неприятных запахов

- Изделие изготовлено из гигиеничных материалов, не задерживающих запахи. Для сохранения этой характеристики важно, чтобы продукты были всегда плотно закрыты в своих упаковках. Это помогает также избежать образования пятен.
- Если требуется отключить изделие на длительный период, вымойте его изнутри и оставьте дверцы открытыми.

Замена лампочки

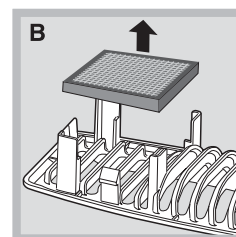
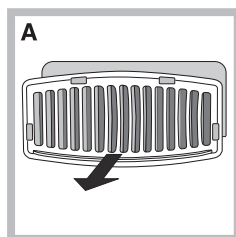


Для замены лампочки освещения в холодильной камере, выньте вилку изделия из электрической розетки. Следуйте инструкциям, описанным ниже.

Откройте плафон с лампочкой, сняв плафон, как показано на рисунке. Замените лампочку на новую такого же типа, с мощностью, указанной на плафоне (10 Вт, 15 Вт или 25 Вт).

Фильтр против неприятных запахов

Следует заменять фильтр каждые 6-8 месяцев в зависимости от типа продуктов хранящихся в холодильнике. Обращайтесь в Центр технического обслуживания (см. *Техническое обслуживание*) за информацией касательно приобретения новых фильтров. Для замены фильтра следуйте показанным на рисунке инструкциям (см. *рисунки А и В*).



! Изделие спроектировано и изготовлено в соответствии с международными нормативами по безопасности. Необходимо внимательно прочитать настоящие предупреждения, составленные в целях вашей безопасности.

 Данное изделие соответствует следующим Директивам Европейского Сообщества:
- 73/23/CEE от 19.02.73 (Низкое напряжение) и последующим дополнениям;
- 89/336/CEE от 03.05.89 (Электромагнитная совместимость) и последующим дополнениям;
- 2002/96/CE.



Общие требования по безопасности

- Данное изделие предназначается для непрофессионального использования в домашних условиях.
- Изделие предназначено для хранения и замораживания продуктов, может быть использовано только взрослыми людьми в соответствии с инструкциями, приведенными в данном техническом руководстве.
- Запрещается устанавливать изделие на улице, даже под навесом, так как воздействие на него дождя и грозы является чрезвычайно опасным.
- Не прикасайтесь к изделию влажными руками, а также находясь босиком или с мокрыми ногами.
- Не прикасайтесь к внутренним комплектующим циркуляции хладагента: существует опасность ожогов или порезов.
- Не тяните за сетевой кабель для отсоединения штепсельной вилки изделия из сетевой розетки, возьмитесь за вилку рукой.
- Перед началом чистки или технического обслуживания изделия необходимо вынуть штепсельную вилку из сетевой розетки. Для полного обесточивания недостаточно нажать кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. на дисплее.
- В случае неисправности категорически запрещается открывать внутренние механизмы изделия с целью их самостоятельного ремонта.
- Для разморозки морозильных камер запрещается использовать нерекомендованные производителем холодильника острые, режущие инструменты или электроприборы.
- Не кладите в рот кубики льда, только что вынутые из морозильной камеры.
- Данное изделие непригодно для эксплуатации лицами (включая детей) с ограниченными физическими, чувствительными или умственными способностями или не обладающими опытом и знаниями, если эти лица не находятся под контролем или обучены пользованием изделием лицом, ответственным за их безопасность. Не разрешайте детям играть с изделием.
- Не разрешать детям играть с упаковочными материалами.

Утилизация

- Уничтожение упаковочных материалов: соблюдайте местные нормативы с целью вторичного использования упаковочных материалов.
- Согласно Европейской Директиве 2002/96/CE касательно утилизации электронных и электрических электроприборов электроприборы не должны выбрасываться вместе с обычным городским мусором. Выведенные из строя приборы должны собираться отдельно для оптимизации их утилизации и переработки составляющих их материалов, а также для безопасности окружающей среды и здоровья. Символ зачеркнутая мусорная корзина, имеющийся на всех приборах, служит напоминанием об их отдельной утилизации. За более подробной информацией о правильной утилизации бытовых электроприборов пользователи могут обратиться в специальный центр по сбору вторсырья или в магазин.

Энергосбережение и охрана окружающей среды

- Установите изделие в нежарком помещении с хорошей вентиляцией, вдали от прямого воздействия солнечного света и источников тепла.
- При открывании дверец холодильника старайтесь держать их открытыми как можно меньше. При каждом открывании дверцы происходит значительный расход электроэнергии.
- Не помещайте в холодильник слишком много продуктов. Для надлежащего хранения продуктов необходимо обеспечить свободную циркуляцию холода между ними. В случае отсутствия такой циркуляции компрессор будет работать непрерывно.
- Не помещайте в холодильник горячие продукты: это приведет к повышению температуры внутри холодильника со значительной нагрузкой на компрессор и значительным расходом электроэнергии.
- Производите разморозку холодильника каждый раз при образовании наледи (см. *Техническое обслуживание*). Толстый слой наледи препятствует передаче холода на продукты и увеличивает расход электроэнергии.

Неисправности и методы их устранения

RU

Если ваш холодильник не работает. Прежде чем обратиться в Центр Сервисного обслуживания (см. *Сервисное обслуживание*), проверьте, можно ли устранить неисправность, используя рекомендации, приведенные в следующем перечне.

Неисправности:

Дисплей выключен.

Компрессор не запускается.

Дисплей включен в слабом режиме.

Включаются звуковая сигнализация, индикатор СИГНАЛИЗАЦИЯ, и мигает ламочка внутри холодильной камеры.

Включается сигнализация, загорается индикатор СИГНАЛИЗАЦИИ и последовательно загораются индикаторы на температурной шкале морозильной камеры

Включается сигнализация, загорается индикатор СИГНАЛИЗАЦИИ, и непрерывно мигают индикаторы на температурной шкале морозильной камеры.

Холодильная и морозильная камера вырабатывают мало холода.

Продукты в холодильной камере замерзают.

Компрессор работает непрерывно.

Холодильник работает слишком шумно.

Преждевременное завершение функций.

Индикаторы на температурной шкале морозильной камеры не показывают заданную температуру и горят, не мигая.

Возможные причины / Методы устранения:

- Штепсельная вилка не соединена с сетевой розеткой или соединена плохо и не обеспечивает контакта, или прервано энергоснабжение.
- Изделие оснащено предохранителем компрессора (см. *Включение и эксплуатация*).
- Выньте штепсельную вилку из сетевой розетки, переверните ее и вновь воткните в сетевую розетку.
- Дверца холодильника осталась открытой более двух минут. Звуковая сигнализация отключается при закрывании дверцы или при нажатии кнопки СИГНАЛИЗАЦИЯ.
- Сигнализация опасно высокой температуры в морозильной камере. В морозильной камере поддерживается температура около 0°C, препятствующая повторному замораживанию продуктов. Эти продукты должны быть употреблены в пищу в течение 24 часов или вновь заморожены после их приготовления. Для отключения звукового сигнала нажмите кнопку СИГНАЛИЗАЦИЯ. Вновь нажмите эту кнопку для визуализации на температурной шкале морозильной камеры заданного значения, для отключения индикатора СИГНАЛИЗАЦИЯ и возврата изделия в рабочий режим.
- Сигнализация опасного повышения температуры в морозильной камере: продукты не могут быть употреблены в пищу. В морозильной камере будет поддерживаться температура около -18°C. Для отключения звукового сигнала нажмите кнопку СИГНАЛИЗАЦИЯ. Вновь нажмите эту кнопку для визуализации на температурной шкале морозильной камеры заданного значения, для отключения индикатора СИГНАЛИЗАЦИЯ и возврата изделия в рабочий режим.
- Дверцы плохо закрываются или повреждены уплотнения.
- Дверцы холодильника открываются слишком часто.
- Если была задана слишком высокая температура (см. *Включение и эксплуатация*).
- Холодильная или морозильная камеры переполнены продуктами.
- Если была задана слишком низкая температура (см. *Включение и эксплуатация*).
- Были включены функции SUPER COOL и/или SUPER FREEZE и/или ICE PARTY.
- Дверца плохо закрыта или часто открывается.
- Слишком высокая температура в помещении.
- Изделие установлено неровно (см. *Установка*).
- Изделие установлено между вибрирующими или шумоиздающими кухонными элементами или предметами.
- Хладагент в циркуляции производит легкий шум также при остановленном компрессоре: это не является неисправностью, а нормальным явлением.
- Электрические помехи в сети электропитания или кратковременное падение напряжения
- Обратитесь в Центр сервисного обслуживания.

Перед тем как обратиться в Сервисное Обслуживание:

- проверьте, можно ли устранить неисправность самостоятельно (см. *Неисправности и методы их устранения*).
- В противном случае обращайтесь в ближайший Центр Сервисного Обслуживания.

RU

При обращении в Центр Сервисного Обслуживания необходимо сообщить:

- тип неисправности
- модель изделия (Мод.)
- номер тех. паспорта (серийный №)

Все эти данные вы найдете на табличке с техническими характеристиками, расположенной в левом нижнем углу холодильной камеры.

модель				серийный номер			
Mod. RG 2330				S/N 704211801			
240 V-	Hz	150 W	W	Fuse	A	Max 15	
Total	340	75		Freez.	Capac	Class	
Gross Bruto		Gross Bruto	Net Util	Gross Bruto	Poder de Cong	Clase	N
					kg/24 h	4,0	Classe
Compr. Syst.	R 134 a	Test	Pressure HIGH-235				
Kompr.	kg 0,090	P.S-I.	LOW 140				
Made in Italy 13918							

Никогда не прибегайте к услугам неуполномоченных мастеров и не разрешайте устанавливать на ваше изделие неоригинальные запчасти.

RU